

|||||HENNIG®

**PROTECT** YOUR SUCCESS

# SOFFIETTI

**TESSUTO RIVESTITO | ROTONDO | LAMELLE MOBILI | LAMELLE FISSE SOFFIETTI A DISCO IN GOMMA/SOFFIETTI IN GOMMA MODELLATI | COPERTURE A SOFFIETTO PER TETTI DI MACCHINE**

I processi sicuri sono processi redditizi. Contribuiamo al successo dei nostri clienti proteggendo persone e macchine dall'ambiente di produzione e dallo sporco.

# PER HENNIG, IL TUO SUCCESSO È SEMPRE AL PRIMO POSTO.

Dal 1950 Hennig Worldwide è un'azienda leader specializzata nella protezione della macchina e nella gestione di trucioli e refrigerante. In collaborazione con numerosi produttori e partner in tutto il mondo, ti aiutiamo a creare e mantenere ambienti di lavoro sicuri ed efficienti. Il nostro impegno per l'eccellenza va oltre il servizio: creiamo posti di lavoro locali, attribuiamo grande importanza alla longevità e alla sostenibilità, tenendo sempre conto delle esigenze globali dei nostri clienti di macchine utensili.

## INDICE

- 4** Panoramica e opzioni
- 5-6** Versioni
- 6** Opzioni di installazione
- 7** Soffietti con tessuto rivestito
- 8** Soffietti rotondi
- 9** Lamelle mobili in acciaio
- 10** Lamelle fisse in acciaio
- 11** Materiali e forme (soffietti in tessuto/a lamelle)
- 12** Soffietti a disco in gomma/Soffietti in gomma modellati
- 13** Coperture a soffietto per tetti di macchine
- 14-17** Moduli di richiesta
- 18-19** Sedi e dati di contatto





# PROTECT YOUR SUCCESS

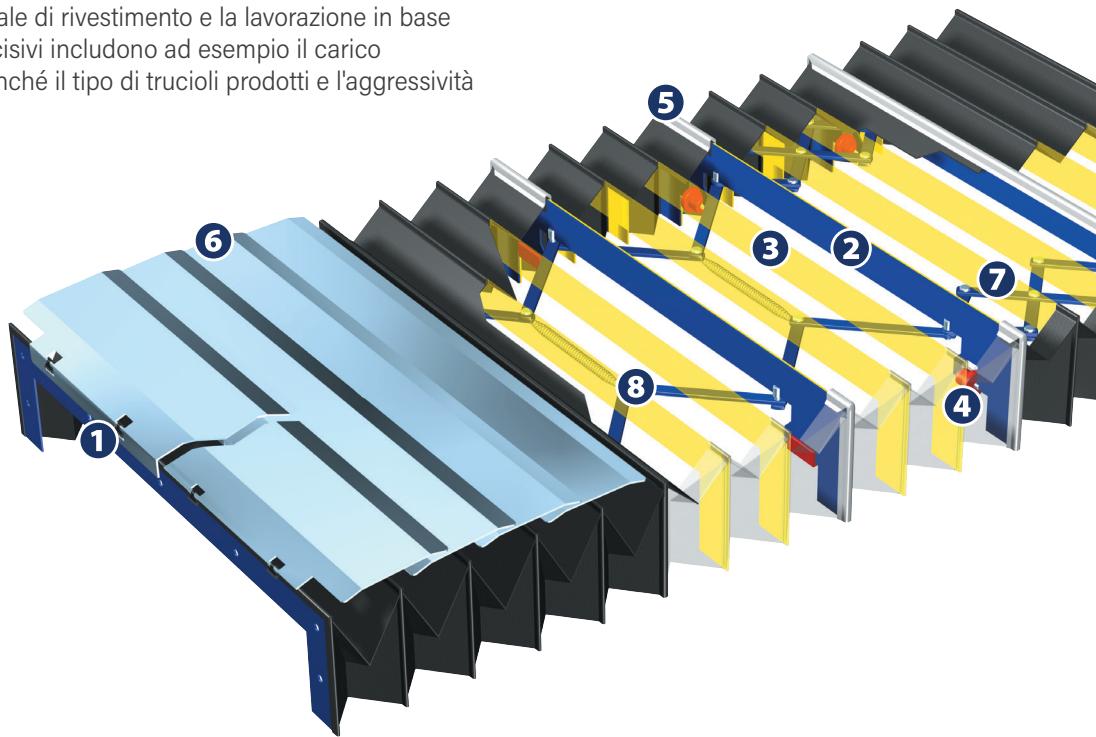
Progettati per proteggere guide e componenti della macchina, i soffietti, realizzati con materiali leggeri, sono ideali per applicazioni ad alta velocità di traslazione. Con il loro rapporto di compressione elevato, i soffietti sono ideali in spazi limitati.

La gamma spazia dal semplice soffietto come protezione dalla polvere o antimpigliamento, ad applicazioni complesse con sistemi di limitazione dell'estensione, fino a soluzioni speciali per macchine laser. Per mantenere gli elevati standard di qualità anche in futuro, tutti i materiali utilizzati vengono costantemente controllati e perfezionati nel proprio reparto di sviluppo. Hennig offre così la massima produttività e sicurezza per la tua macchina.

# PANORAMICA E OPZIONI

I soffietti Hennig sono realizzati esclusivamente con tessuti e pellicole plastiche di alta qualità. Selezioniamo il materiale di rivestimento e la lavorazione in base alle condizioni ambientali. Fattori decisivi includono ad esempio il carico meccanico e termico sul soffietto nonché il tipo di trucioli prodotti e l'aggressività dei media utilizzati.

- Massima sicurezza operativa
- Soluzioni su misura
- Massima durata possibile
- Componenti operativi collaudati
- Costi di servizio minimi
- Fornitura di pezzi di ricambio a lungo termine



## OPZIONI

Le caratteristiche dinamiche dei moderni azionamenti impongono notevoli requisiti a ogni soffietto. I clienti Hennig possono scegliere tra diverse soluzioni costruttive.

### 1. TELAIO TERMINALE

Il telaio terminale, realizzato principalmente in acciaio o alluminio, collega il soffietto alla macchina. Hennig offre varie soluzioni di fissaggio per l'adattamento a diversi soffietti e interfacce di macchina.

### 2. TELAIO INTERMEDIO

Soprattutto nei sistemi di delimitazione, vengono utilizzati telai intermedi in acciaio per collegare tra loro i singoli elementi. Questi sono fissati al soffietto con una morsettiera. A scelta, i telai intermedi sono guidati da rulli o pattini in plastica o ottone.

### 3. TELAIO GUIDA

I telai guida forniscono al soffietto la stabilità necessaria e consentono un'operazione precisa anche ad alte velocità. Sono realizzati in PVC e saldati direttamente alla copertura. Hennig adatta la loro forma alle specifiche costruttive.

### 4. RULLI

I rulli sono utilizzati nei soffietti grandi e pesanti. Riducono al minimo l'attrito e garantiscono eccellenti proprietà di corsa.

### 5. ROTAIA DI ACCOPPIAMENTO

Le rotaie di accoppiamento sono utilizzate per soffietti di medie e grandi dimensioni con un elevato numero di pieghe per collegare tra loro i singoli elementi del soffietto. Collegamento interno ed esterno.

### 6. LAMELLE

Lamelle fisse o mobili in acciaio inossidabile proteggono il soffietto da trucioli caldi e appuntiti o da sollecitazioni meccaniche.

### 7. PANTOGRAFI

Le pantografi sono utilizzate per alte velocità di traslazione. In questo modo è possibile estendere tutti gli elementi in modo uniforme, su tutta la lunghezza dell'estensione. Le pieghe sono meno sollecitate e la durata del soffietto è prolungata.

### 8. MEZZE FORBICI

Con le mezze forbici, i singoli elementi possono essere estesi gradualmente, a seconda della lunghezza di estensione necessaria. Poiché le pieghe non vengono sollecitate fino al limite di estensione teoricamente possibile, anche in questo caso la durata è più lunga.



## TESSUTO RIVESTITO

Massima compressione e flessibilità in una vasta gamma di materiali per gli ambienti più diversi. I soffietti in tessuto rivestito utilizzati nell'industria sono adatti per la protezione dalla polvere, per le macchine laser e per le guide che non sono esposte a carichi di trucioli troppo elevati. I soffietti in tessuto rivestito sono saldati ad alta frequenza o cuciti. Possono essere tagliati in quasi tutte le forme, comprese le sezioni trasversali rotonde.



## LAMELLE MOBILI IN ACCIAIO

Hai bisogno di un soffietto montato verticalmente? Senza sporgenza delle lamelle? Allora i nostri soffietti a lamelle mobili sono la soluzione ideale per te. Ogni singola lamella è flessibilmente fissata al telaio in PVC. In questo modo, le lamelle possono essere posizionate orizzontalmente sul fondo dell'alloggiamento della macchina.



## LAMELLE FISSE IN ACCIAIO

Per applicazioni particolarmente impegnative abbiamo sviluppato il soffietto a lamelle Hennig. Questo colma il divario tra coperture in acciaio e soffietti convenzionali. La base per il soffietto a lamelle è il soffietto Hennig saldato ad alta frequenza. Ogni piega ha il proprio telaio guida, che è collegato al materiale di copertura. Le lamelle in acciaio inossidabile proteggono il soffietto da trucioli caldi e appuntiti e da sollecitazioni meccaniche.



## CUCITO

Con uno speciale metodo di cucitura realizziamo forme di sezione trasversale rotonde, ovali o rettangolari (con angoli arrotondati). A seconda delle esigenze e del campo di applicazione, vengono incorporati anelli di supporto. Grazie alla sua struttura robusta, questo soffietto avrà una lunga durata anche in caso di elevate sollecitazioni meccaniche e dinamiche. La resistenza alla temperatura del soffietto può essere aumentata a circa 400 °C utilizzando un tessuto in fibra di vetro rivestito in alluminio.



## SOFFIETTI IN GOMMA MODELLATI/SOFFIETTI A DISCO IN GOMMA

I soffietti in gomma offrono la massima protezione da acqua, olio, sostanze chimiche e alte temperature. Questa variante, utilizzata principalmente per la protezione di mandrini guida, alberi e cilindri ad aria mobili, può essere adattata alle esigenze individuali.



## COPERTURE A SOFFIETTO PER TETTI DI MACCHINE ROOF PROTECT

Questo sistema a soffietto funge da copertura del tetto per macchine utensili di grandi dimensioni, come ad esempio i centri di lavorazione. In questo modo si evita che polvere, trucioli e sporco o altre particelle fuoriescano dall'area di lavoro.

Allo stesso modo, questo sistema offre protezione dall'esterno. La copertura a soffietto per tetti di macchine Roof Protect può essere regolata individualmente in base alla corsa necessaria e alle dimensioni. Pianifichiamo la guida della copertura a soffietto per tetti di macchine Roof Protect in base alle tue esigenze, adattando il sistema alle guide esistenti o progettandone uno nuovo secondo le tue specifiche.

## VARIANTI TECNICHE



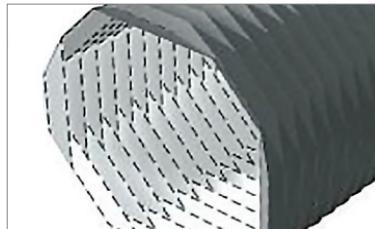
### SALDATO AD ALTA FREQUENZA

La configurazione ottimale per i soffietti è quella saldata ad alta frequenza. In questo processo, il materiale di copertura e il telaio guida in PVC vengono uniti in modo permanente. L'unione omogenea tra il materiale del soffietto e il telaio guida garantisce la massima resistenza e l'assoluta impermeabilità ai liquidi, come i refrigeranti o gli abrasivi.



### CUCITO

Grazie alla sua struttura robusta, questo soffietto avrà una lunga durata anche in caso di elevate sollecitazioni meccaniche e dinamiche. La resistenza alla temperatura del soffietto può essere aumentata a circa 400 °C utilizzando un tessuto in fibra di vetro rivestito in alluminio.

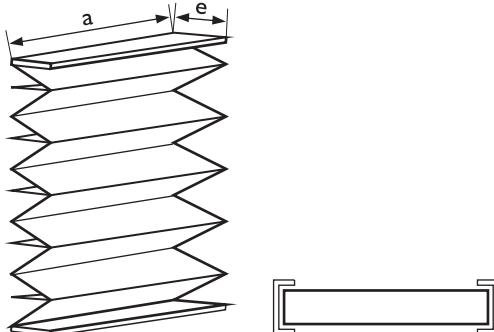
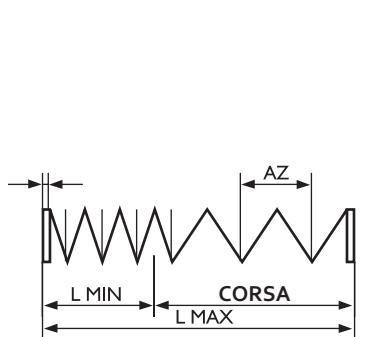


### INCOLLATO

Questo soffietto è composto da un massimo di tre pellicole incollate tra loro in una struttura a sandwich. Grazie alla speciale tecnica di incollaggio dei materiali, questo soffietto offre la massima protezione possibile anche in caso di utilizzo di liquidi.

# SOFFIETTI IN TESSUTO RIVESTITO

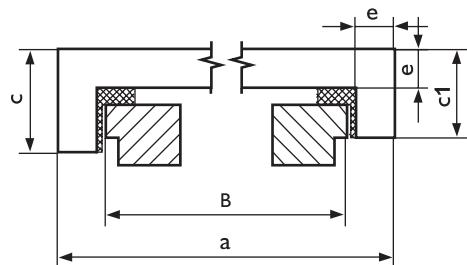
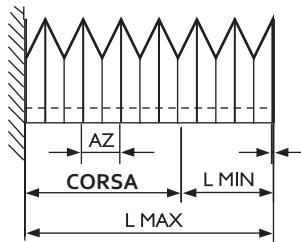
## SOFFIETTO PIEGHEVOLE



Altezza delle pieghe (e)	Estensione per piega (AZ)
15	14
17	18
20	24
24	32
30	44
35	54
40	64
45	74
50	84

Tutti i dati sono in mm

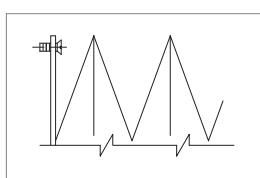
## SOFFIETTO



Altezza delle pieghe (e)	Estensione per piega (AZ)
15	18
17	22
20	28
24	36
30	48
35	58
40	68
45	78
50	88

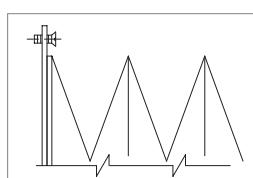
Tutti i dati sono in mm

## OPZIONI DI MONTAGGIO STANDARD (SOFFIETTO PIEGHEVOLE O SOFFIETTO)



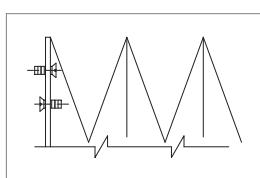
### IN APPOGGIO

Limita l'estensione della prima piega per il montaggio lato soffietto.



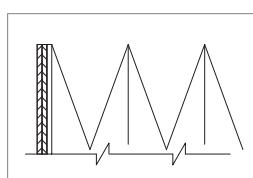
### FLANGIA ESTERNA

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato macchina.



### STANDARD

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato soffietto.

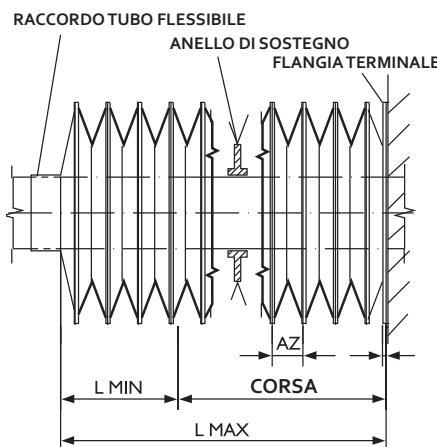
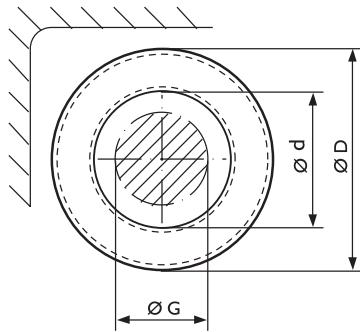


### CHIUSURA IN VELCRO

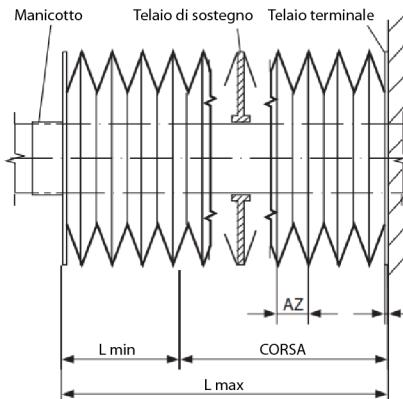
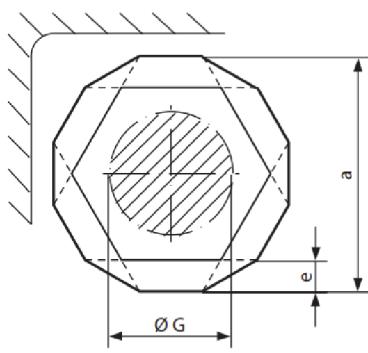
Supporto adesivo in velluto, incluso nella confezione. È adatto per l'ispezione semplice e rapida dei componenti della macchina (applicazioni a secco).

# SOFFIETTI ROTONDI

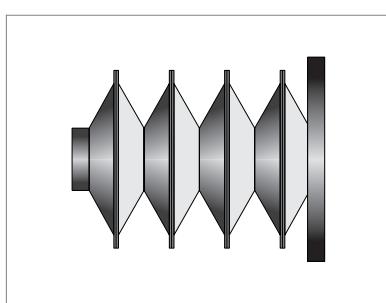
## SOFFIETTI CUCITI



## SOFFIETTI INCOLLATI

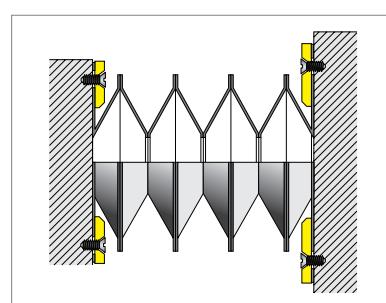


## OPZIONI DI MONTAGGIO STANDARD



### COLLEGAMENTO A TUBO FLESSIBILE

Su entrambe le estremità sono possibili collegamenti diversi.

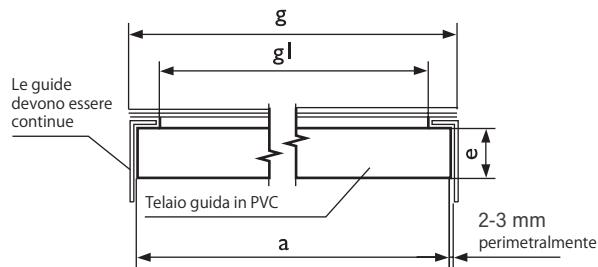
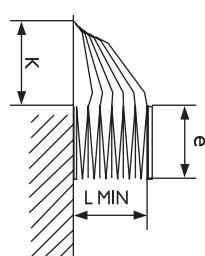
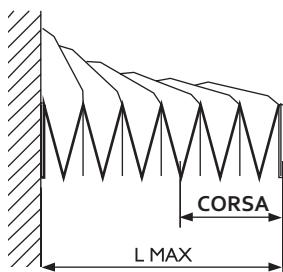


### COLLEGAMENTO A FLANGIA

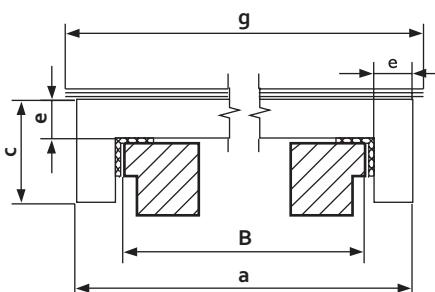
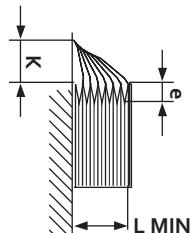
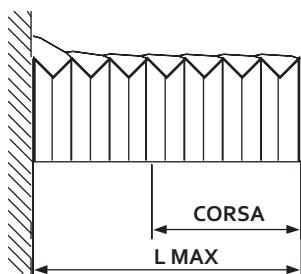
Su entrambe le estremità sono possibili collegamenti diversi.

# LAMELLE MOBILI IN ACCIAIO

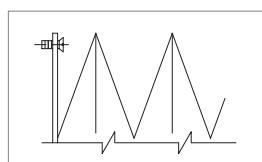
## SOFFIETTO PIEGHEVOLE



## SOFFIETTO

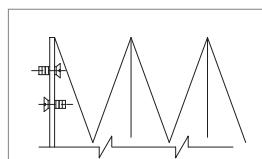


## OPZIONI DI MONTAGGIO STANDARD



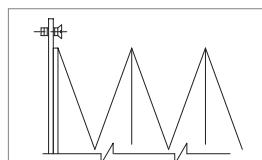
### IN APPOGGIO

Limita l'estensione della prima piega per il montaggio lato soffietto.



### STANDARD

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato soffietto.



### FLANGIA ESTERNA

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato macchina.

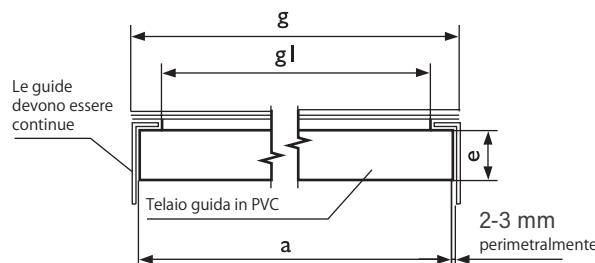
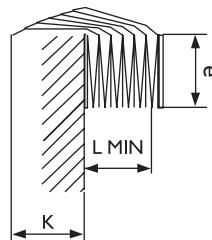
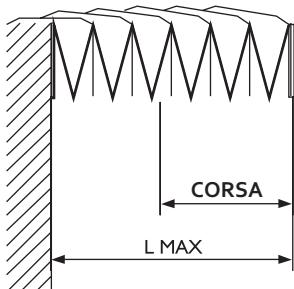
## DIMENSIONI DELLE PIEGHE/LAMELLE

Altezza delle pieghe (e)	Estensione per piega (AZ) Soffietto pieghevole	Estensione per piega (AZ) Soffietto	Larghezza delle lamele (K)
24	32	36	67
30	44	48	77
35	54	58	87
40	64	68	97
45	74	78	107
50	84	88	117

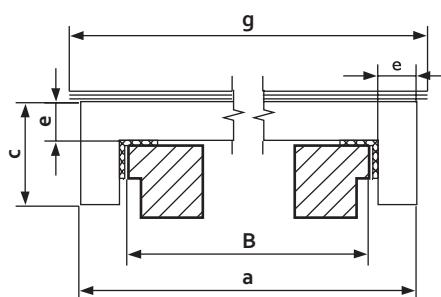
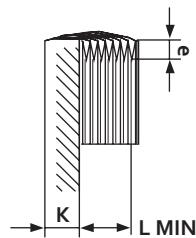
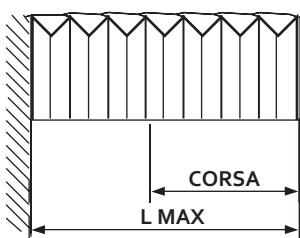
Tutti i dati sono in mm

# LAMELLE FISSE IN ACCIAIO

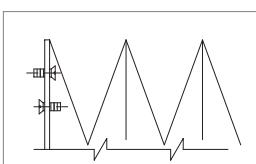
## SOFFIETTO PIEGHEVOLE



## SOFFIETTO

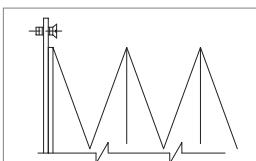


## OPZIONI DI MONTAGGIO STANDARD



### STANDARD

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato soffietto.



### FLANGIA ESTERNA

Consente la piena estensione della prima piega per il montaggio lato macchina.

## DIMENSIONI DELLE PIEGHE/LAMELLE

Altezza delle pieghe (e)	Estensione per piega (AZ) Soffietto pieghevole	Estensione per piega (AZ) Soffietto	Larghezza delle lamelle (K)
24	27	33	61
30	39	45	71
35	49	55	81
40	59	65	91
45	69	75	101
50	79	85	111

Tutti i dati sono in mm

# MATERIALI E FORME (SOFFIETTI IN TESSUTO/A LAMELLE)

Le coperture dei soffietti Hennig sono realizzate esclusivamente con tessuti e pellicole plastiche di alta qualità. Selezioniamo il materiale di rivestimento e la lavorazione in base alle condizioni ambientali. Fattori decisivi includono ad esempio il carico meccanico e termico sul soffietto, nonché il tipo di trucioli prodotti e l'aggressività dei media utilizzati. Per informazioni dettagliate sui materiali utilizzati, consultare la matrice dei materiali.

	Numero di specifica	Rivestimento esterno	Rivestimento interno	Supporto	Spessore (mm)	Colore	* Saldato ad alta frequenza	* Cucito	* Lamelle	* Cucitura rotonda	Resistente all'usura	Resistente a olio, grassi e refrigeranti	Superficie stabile	Resistente a trucioli, schizzi di saldatura e scintille	Autoestinguente	Difficilmente infiammabile	Rapporto tra espansione e compressione
SP122	OZ-PUR	PUR	PUR	Poliestere	0,35	Nero	x	x	x	x	●	●	●	●	●	○	●
SP268	OZ-PUR	PUR	PUR	Poliestere	0,22	Nero/Grigio	x	x		x	●	●	●	●	●	○	●
SP271	PUR-Kevlar	PUR	PUR	Kevlar	0,36	Nero/Grigio	x	x	x	x	●	●	●	●	●	●	●
SP205	OZ-23	PVC	PVC	Poliestere	0,23	Nero	x	x			●	●	●	●	○	○	●
SP206	OZ-35	PVC	PVC	Poliestere	0,36	Nero	x	x	x		●	●	●	●	●	○	●
SP208	Aramidico alluminizzato	ALU	ALU	Nomex	0,35	Nero		x		x	●	●	●	●	●	●	●
SP270	PUR/Teflon	PTFE	PUR	Poliestere	0,30	Nero	x	x	x		●	●	●	●	●	○	●
SP106	GN807	PUR	PUR	Poliestere	1,00	Nero		x	-	x	●	●	○	○	●	○	○
SP201		PUR	PUR	Nomex	0,35		x	x			●	●	●	●	●	●	●
SP109		Viton	PUR	Poliestere	0,95		-		-	x	●	●	●	●	●	●	○

Materiali: PUR = poliuretano PVC = polivinilcloruro ALU = alluminio PTFE = politetrafluoroetilene NEP = neoprene HYP = Hypalon TPU = poliuretano termoplastico

Caratteristiche: ● Ottimo ● Buono ● Idoneità limitata ○ Non adatto

\* Opzioni di installazione

## MATERIALI COMUNI

### POLIURETANO (PUR)

Resistenza alla temperatura fino a 120 °C.

### MATERIALE RIVESTITO IN ALLUMINIO

Nomex® rivestito in alluminio. Resistente alla temperatura fino a 400 °C (solo versione cucita).

### NOMEX®

Materiale difficilmente infiammabile, adatto per applicazioni laser.

### KEVLAR®

Antiaderente, altamente resistente a sollecitazioni meccaniche e termiche.

### POLIVINILCLORURO (PVC)

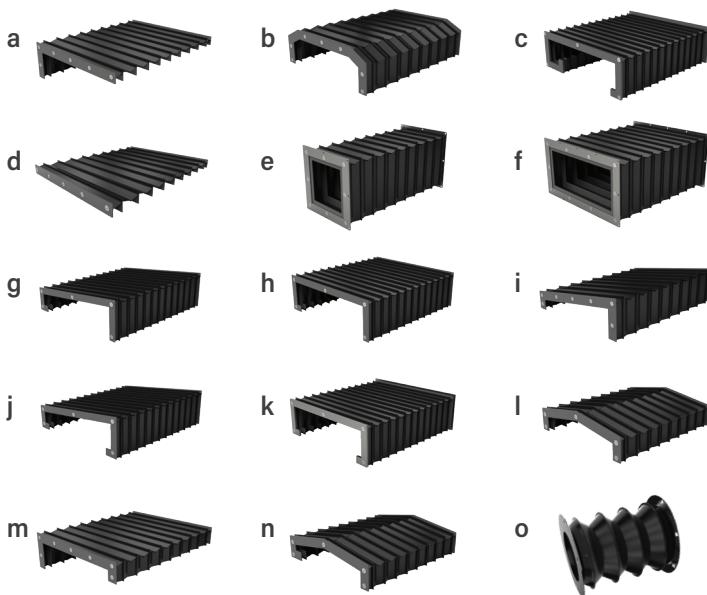
Il materiale non continua a bruciare dopo l'esposizione all'energia (autoestinguente).

### TEFLON® - POLITETRAFLUOROETILENE (PTFE)

Antiaderente, altamente resistente a sollecitazioni meccaniche e termiche, resistente a sporco, acqua e sostanze chimiche, resistente alla corrosione.

## FORME COMUNI

Tutte le forme possono essere personalizzate in base alle esigenze individuali.



# SOFFIETTI A DISCO IN GOMMA/SOFFIETTI IN GOMMA MODELLATI

## SOFFIETTI A DISCO IN GOMMA

I nostri soffietti a disco in gomma sono prodotti di qualità e sono sempre la scelta giusta per usi industriali. Non ci sono costi di stampaggio per la produzione di questi soffietti, motivo per cui rappresentano una soluzione economica anche per piccole quantità di produzione.

I soffietti a disco in gomma hanno una buona elasticità. Grazie alla varietà di forme standard e personalizzate e alle opzioni di montaggio, rappresentano un prodotto apprezzato per applicazioni speciali.



## SOFFIETTI IN GOMMA MODELLATI

I soffietti modellati sono utilizzati principalmente per proteggere mandrini guida, alberi di precisione, cilindri ad aria mobili, diversi alberi tondi e parti di forma irregolare.

Le loro eccellenti caratteristiche includono la resistenza all'acqua, all'olio, alla temperatura e alle sostanze chimiche. I nostri clienti possono scegliere tra diverse forme di soffietto e opzioni di montaggio o anche specificare i propri parametri per applicazioni speciali.



## TABELLA MATERIALI

N.	Tipo di materiale	Proprietà termiche °C min — max	Intervallo di durezza Shore A	Materiale resistente a
<b>01</b>	NBR	-30 — +110	40 — 75	Benzina, olio minerale
<b>02</b>	FPM	-20 — +200	40 — 75	Benzina, olio minerale, acidi, basi, acqua, agenti atmosferici e ozono, permeabilità all'aria
<b>03</b>	CR	-35 — +100	40 — 75	Agenti atmosferici e ozono
<b>04</b>	EPDM	-50 — +130	40 — 75	Acidi, basi, acqua, agenti atmosferici e ozono
<b>05</b>	VMQ	-65 — +200	40 — 75	Agenti atmosferici e ozono, vapore

# ROOF PROTECT - COPERTURA A SOFFIETTO PER TETTI DI MACCHINE

Le coperture a soffietto per tetti leggere e mobili possono essere adattate a tutte le dimensioni di installazione e combinate con la maggior parte dei sistemi di guida. Il sistema con segmenti a doppia piega, per una corsa maggiore, può essere adattato alle esigenze individuali e garantisce che polvere, particelle o altri residui non fuoriescano all'esterno. Allo stesso modo, questo sistema offre protezione dall'esterno.

## VANTAGGI

- Lavorazione di fibre di carbonio (materiale proveniente dal settore aerospaziale)
- Protezione antirumore
- Tutela dell'ambiente
- Tutela della salute

## DETTAGLI TECNICI

- Coperture a doppia piega in poliestere rigido (PET) con rivestimento in TPU di 1 mm di spessore su entrambi i lati
- Resistente a temperature comprese tra -20 °C e 100 °C
- Larghezza fino a max. 8.000 mm, bassa deflessione
- Lmax se necessario fino a max. 24.000 mm
- Profondità di piega standard 125 mm (se necessario fino a 300 mm)
- Velocità fino a 90 m/min
- Accelerazione fino a max. 1 g
- Traverse in profilo cavo di alluminio
- Il materiale bianco e trasparente della piega garantisce una luminosità ottimale nell'area di lavoro
- Sistema di guida in base alle esigenze (rulli, pattini, guide)
- Variante motorizzata per apertura e chiusura automatica
- Singoli segmenti de piegatura intercambiabili
- Possibilità di disaccoppiamento per carico e scarico tramite gru
- Materiale per applicazioni speciali disponibile su richiesta

## GUIDE

Progettiamo la copertura a soffietto per tetti di macchine in base alle tue esigenze. Per la realizzazione del sistema è possibile lavorare con una guida esistente o una nuova guida.



# MODULO DI RICHIESTA (SOFFIETTI IN TESSUTO/ A LAMELLE)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## APPLICAZIONE

Quantità \_\_\_\_\_  
 \*Velocità di traslazione \_\_\_\_\_ m/min  
 \*Accelerazione \_\_\_\_\_ m/s<sup>2</sup>  
 Larghezza della guida \_\_\_\_\_  
 Tipo di macchina \_\_\_\_\_  
 \*N. di corse/giorno \_\_\_\_\_  
 Refrigerante/lubrificante \_\_\_\_\_  
 \*Tipo di trucioli \_\_\_\_\_  
 Temperatura ambiente \_\_\_\_\_  
 Tipo di guida lineare \_\_\_\_\_

\*Condizioni d'uso  
 Trucioli  Scintille  Polvere  Temperatura  
 Refrigerante  Olio  Interno  Esterno  
 Altro \_\_\_\_\_

\*Direzione di traslazione  
 Orizzontale  Verticale  Trasversale  Altro \_\_\_\_\_

Asse  X  Y  Z

\*Foto disponibili  Sì  No **Disegni o schizzi**  Sì  No

## DATI TECNICI

\*Unità di misura  Pollici  Millimetri  
 \*S Corsa richiesta \_\_\_\_\_  
 \*L Lunghezza compressa (min) \_\_\_\_\_  
 \*L Lunghezza estesa (max) \_\_\_\_\_  
 \*e Altezza delle pieghe \_\_\_\_\_  
 \*a Larghezza del soffietto \_\_\_\_\_  
 \*c1 Altezza lato sinistro (esterno) \_\_\_\_\_  
 \*c2 Altezza lato destro (esterno) \_\_\_\_\_  
 h Altezza del soffietto sopra il supporto \_\_\_\_\_  
 I Presa inferiore \_\_\_\_\_  
 B Larghezza della guida \_\_\_\_\_  
 g Lunghezza delle lame \_\_\_\_\_  
 d Diametro interno del soffietto rotondo \_\_\_\_\_  
 D Diametro esterno del soffietto rotondo \_\_\_\_\_

### Materiale del telaio terminale

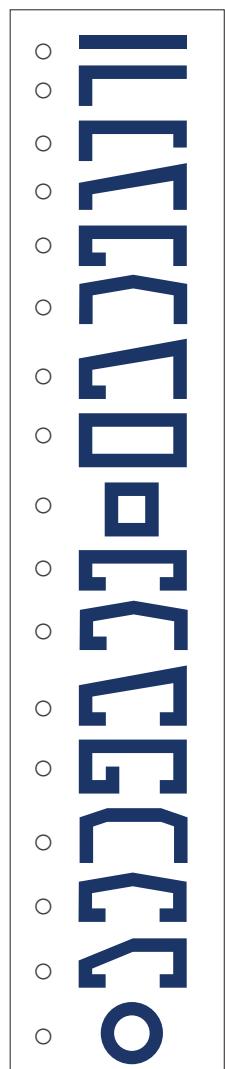
Acciaio  Acciaio inossidabile  
 Alluminio  PVC

### \*Opzioni di installazione

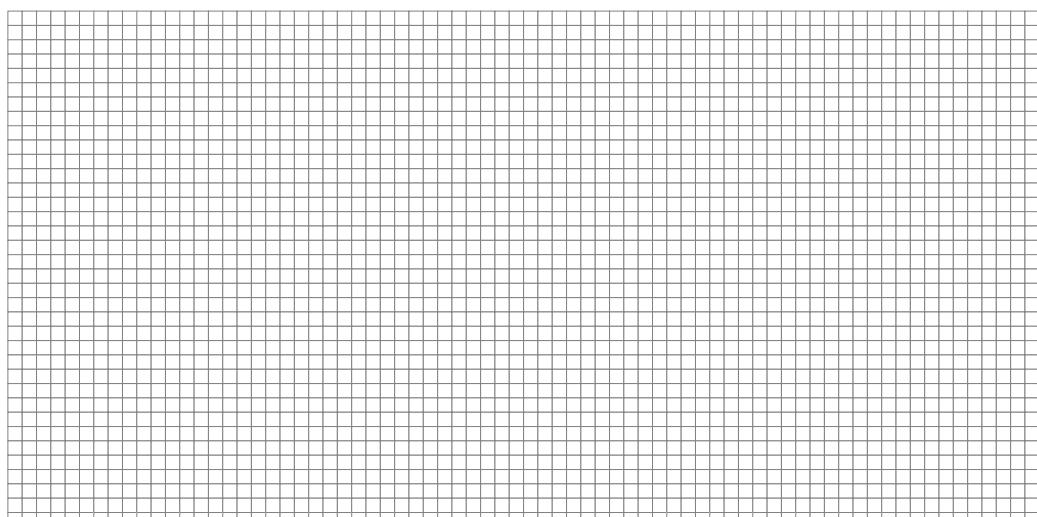
In appoggio  Standard  
 Collegamento a tubo flessibile  Chiusura in velcro  
 Flangia esterna

### \*Forma

Sceglierne una →  
 -oppure-  
 Consultare le forme a pagina 11  
 e inserire qui la lettera  
 corrispondente: \_\_\_\_\_



## SCHIZZO



# MODULO DI RICHIESTA (SOFFIETTI A DISCO IN GOMMA)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

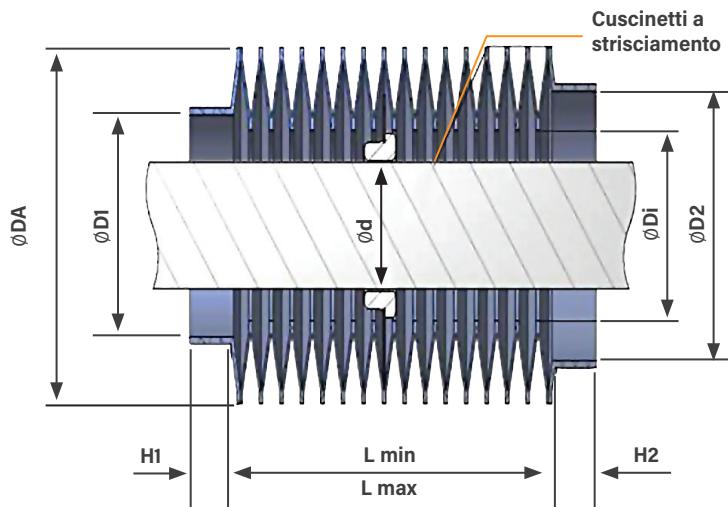
## APPLICAZIONE

Quantità \_\_\_\_\_  
 \*Posizione di montaggio  Orizzontale  Verticale  
 \*Campo di applicazione  Interno  Esterno  
 \*Intervallo di temperatura \_\_\_\_\_  
 \*Cicli di lavoro/min \_\_\_\_\_  
 \*Max. velocità di traslazione (m/min) \_\_\_\_\_  
 \*Ore di esercizio/giorno \_\_\_\_\_  
 Cuscinetti a strisciamento  Sì (quantità \_\_\_\_\_)  No  
 \*Aperture di ventilazione  Sì  No

*Contatto con	Interno	Esterno	Costante	Occasionale
<input type="checkbox"/> Acqua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Polvere	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Olio/grasso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Acidi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Sostanze alcaline	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Altro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## DIMENSIONI

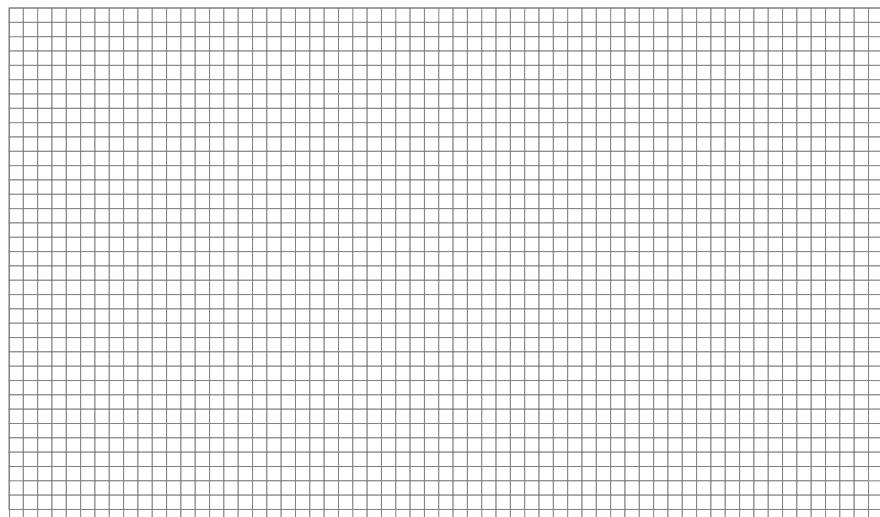
\*Unità di misura  Pollici  Millimetri  
 \*d \_\_\_\_\_  
 \*L (max) \_\_\_\_\_  
 \*L (min) \_\_\_\_\_  
 \*H1 \_\_\_\_\_  
 \*H2 \_\_\_\_\_  
 \*DA \_\_\_\_\_  
 \*Di \_\_\_\_\_  
 \*D1 \_\_\_\_\_  
 \*D2 \_\_\_\_\_



## \* OPZIONI DI INSTALLAZIONE

- Tipo A
- Tipo B
- Tipo C
- Tipo D

## SCHIZZO



# MODULO DI RICHIESTA (SOFIETTI IN GOMMA MODELLATI)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## APPLICAZIONE

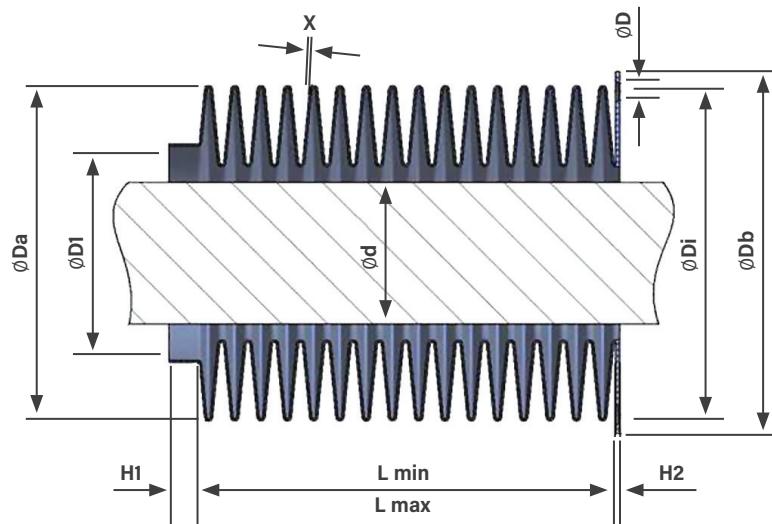
Quantità \_\_\_\_\_  
 Materiale \_\_\_\_\_  
 \*Posizione di montaggio  Orizzontale  Verticale  
 \*Campo di applicazione  Interno  Esterno  
 \*Intervallo di temperatura \_\_\_\_\_  
 \*Cicli di lavoro/min \_\_\_\_\_  
 \*Max. velocità di traslazione (m/min) \_\_\_\_\_

\*Contatto con Interno Esterno Costante Occasionale

<input type="checkbox"/> Acqua	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Polvere	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Olio/grasso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Acidi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Sostanze alcaline	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="checkbox"/> Altro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## DIMENSIONI

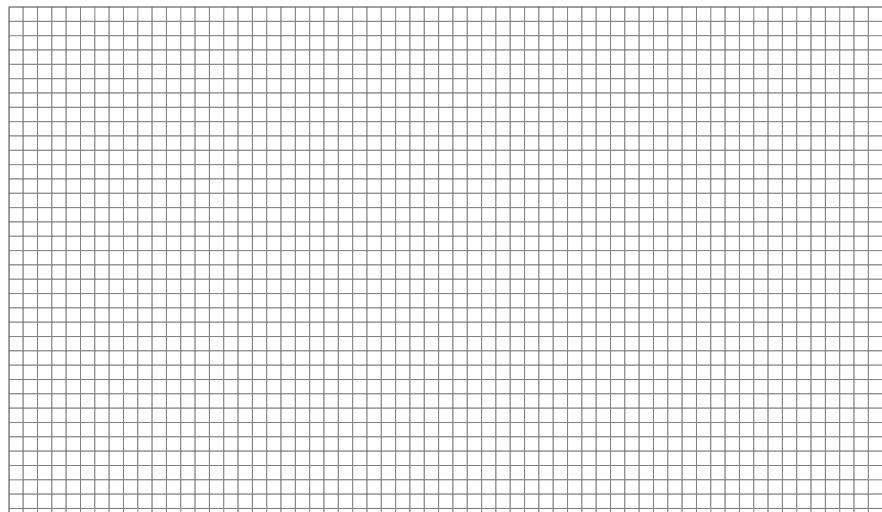
\*Unità di misura  Pollici  Millimetri  
 \*d (diametro (asse) del mandrino) \_\_\_\_\_  
 \*L (max) \_\_\_\_\_  
 \*L (min) \_\_\_\_\_  
 \*X \_\_\_\_\_  
 \*H1 \_\_\_\_\_  
 \*H2 \_\_\_\_\_  
 \*Da \_\_\_\_\_  
 \*Db \_\_\_\_\_  
 \*D1 \_\_\_\_\_  
 \*Di \_\_\_\_\_



## \* OPZIONI DI INSTALLAZIONE

- Tipo A 
- Tipo B 
- Tipo C 
- Tipo D 

## SCHIZZO



# MODULO DI RICHIESTA (COPERTURA A SOFFIETTO PER TETTI DI MACCHINE ROOF PROTECT)

Compilare il modulo e inviarlo via e-mail a [vertrieb@hennig-gmbh.de](mailto:vertrieb@hennig-gmbh.de). **\*Campi obbligatori**

## AZIENDA

\*Nome dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \*Indirizzo dell'azienda \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

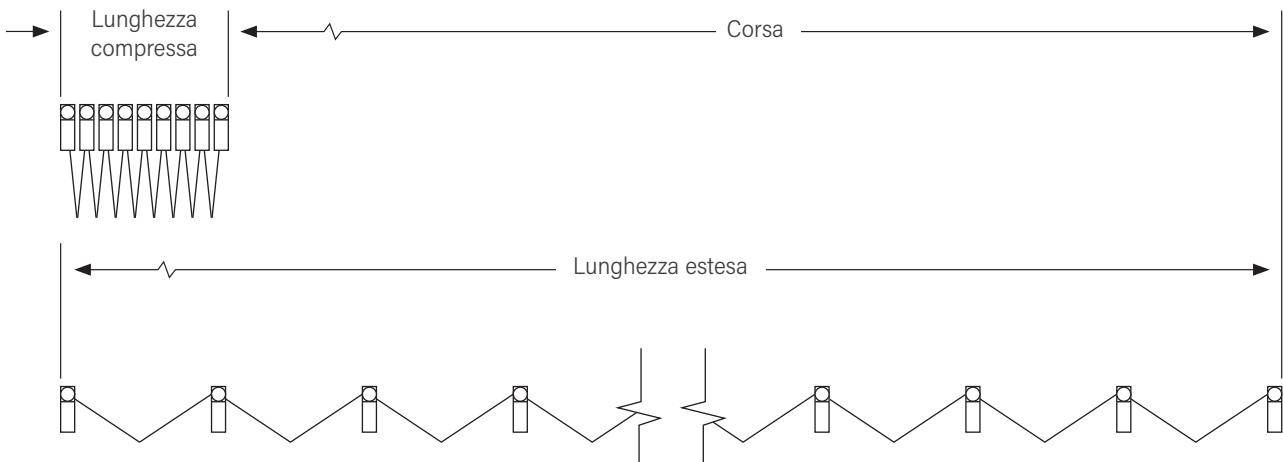
\*Nome \_\_\_\_\_  
 \*Funzione \_\_\_\_\_  
 \*E-mail \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_

## APPLICAZIONE

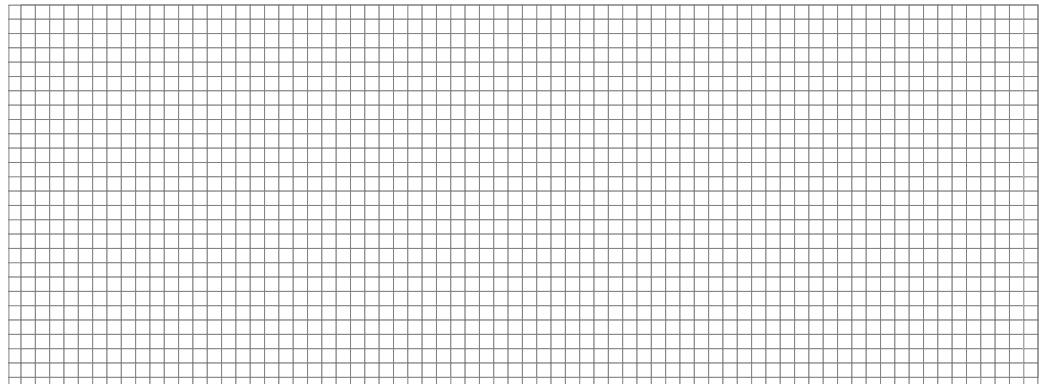
Quantità \_\_\_\_\_  
 Scopo  Trattenuta di polvere/particelle  Isolamento acustico  Altro \_\_\_\_\_  
 Montaggio  Guida presente (specificare le dimensioni) \_\_\_\_\_  Pollici  mm  
 Guida fornita da Hennig  
 \*Velocità operativa \_\_\_\_\_ \*Accelerazione \_\_\_\_\_ (Specificare l'unità di misura)  
 \*Larghezza della copertura \_\_\_\_\_ \*Lunghezza della copertura \_\_\_\_\_  Pollici  mm  
 Asse  X  Y  Z \*Foto disponibili  Sì  No \*Disegni o schizzi  Sì  No  
 Informazioni aggiuntive \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## DIMENSIONI E CORSA

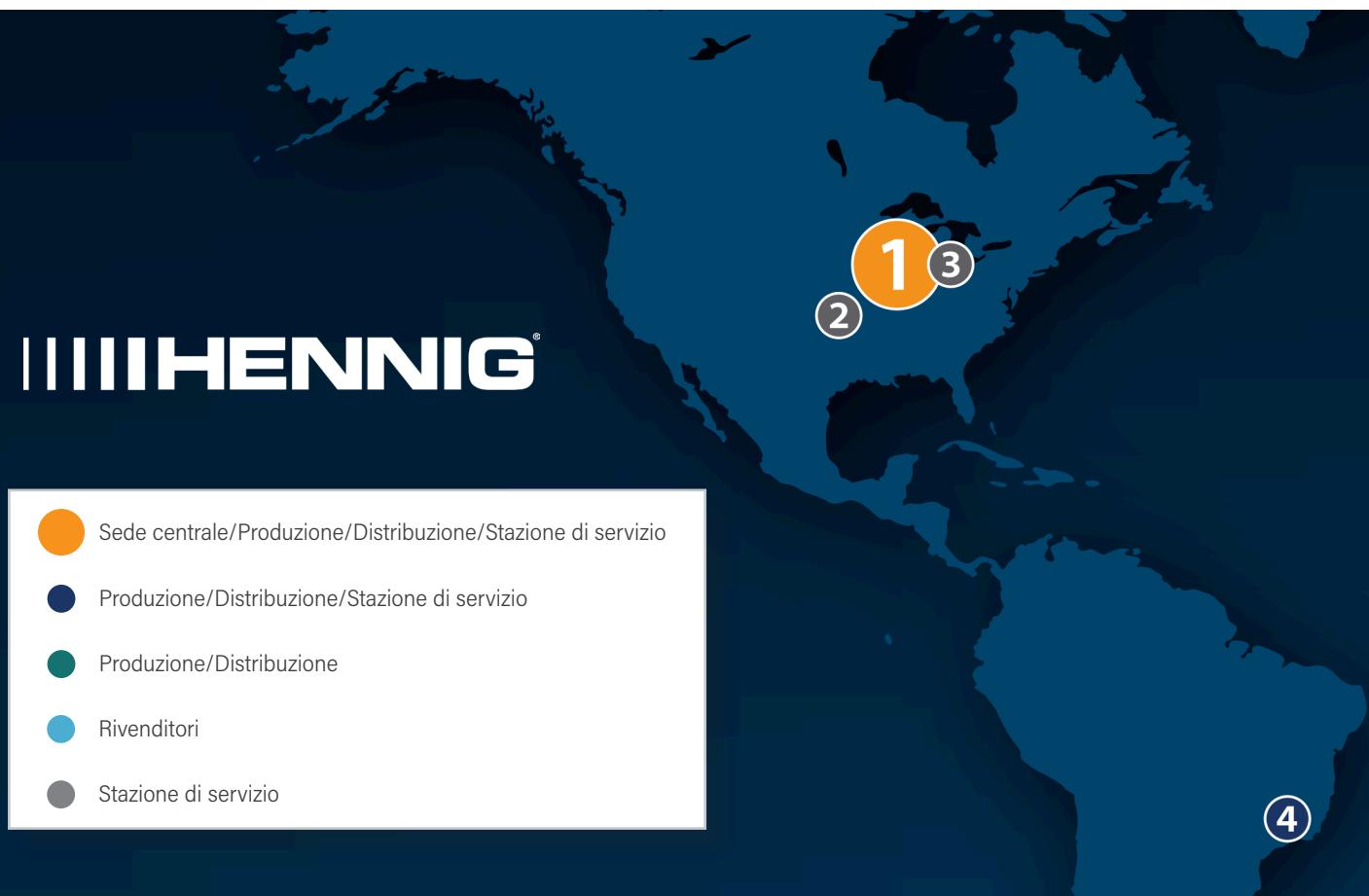
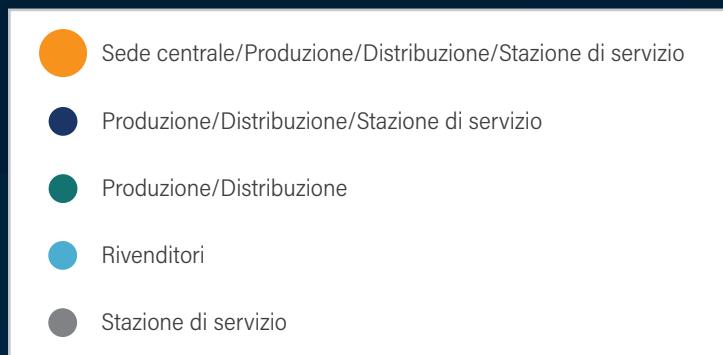
\*Unità di misura  Pollici  Millimetri  
 \*Lunghezza estesa \_\_\_\_\_ \*Lunghezza compressa \_\_\_\_\_ \*Corsa \_\_\_\_\_



## SCHIZZO



# SEDI E DATI DI CONTATTO

**1 Hennig, Inc. (sede centrale in Nord America)**

9900 North Alpine Road  
Machesney Park, IL 61115  
Tel: +1 815-636-9900  
Fax: +1 815-636-1988  
info@hennig-inc.com

**4 Cobsen Ltda.**

R. Benedito Mazulquim, 425  
18550-000 Boituva CEP, Brasile  
Tel: +55 15 3263-4042  
Fax: +55 15 3263-4070  
cobsen@cobsen.com.br

**7 Hennig France sas**

19, rue de Rebrillon  
03300 Creuzier-le-Neuf, Francia  
Tel: +33 470 58 4740  
Fax: +33 470 58 0022  
contact@hennig-france.com

**2 Hennig, Inc. Oklahoma Service Center**

900395 p. 3420 Road  
Chandler, OK 74834  
Tel: +1 405-258-6702  
Fax: +1 405-258-9971  
info@hennig-inc.com

**5 Hennig GmbH (sede centrale in Europa)**

Überrheinerstraße 5  
85551 Kirchheim, Germania  
Tel: +49 89 96096-0  
Fax: +49 89 96096-120  
info@hennig-gmbh.de

**8 Hennig U.K. Ltd.**

Unit 6, Challenge Close  
Coventry CV1 5JG, Regno Unito  
Tel: +44 24 76555690  
Fax: +44 24 76256591  
sales@henniguk.com

**3 Hennig, Inc. Michigan Service Center**

11879 Brookfield Road  
Livonia, MI 48150  
Tel: +1 734-523-8274  
Fax: +1 855-427-1549  
info@hennig-inc.com

**6 Hennig CZ s.r.o.**

Klánovická 334  
250 82 Úvaly, Repubblica Ceca  
Tel: +420 2810 91610  
Fax: +420 2810 91625  
info@hennig-cz.com

**9 Hennig BH doo.**

Ciluge II bb – poslovna zona  
75270 Zivinice, Bosnia-Erzegovina  
Tel: +387 35 95 1876  
kontakt@hennig-bh.com



**10 BB & S Industrieel Onderhoud**  
Zirkoonstraat 7, 7554 TT Hengelo (Ov.)  
Postbus 69  
7550 AB Hengelo (Ov.), Paesi Bassi  
Tel: +31 74 8510600  
Fax: +31 74 8510605  
hinders@bs.nl

**11 Svenska Maskinkomponenter AB**  
Brunnsäkersvägen 9  
64593 Strängnäs, Svezia  
Tel: +46 8 53470770  
Fax: +46 8 53470775  
info@svemako.se

**12 Hennig Portugal Unipessoal Lda**  
Rua de Lages 386  
4575-300 Paredes-Penafiel, Portogallo  
Tel: +49 172 6429207  
a.dasilvaduarte@hennig-gmbh.de

**13 Osung Mechatronics Co. Ltd.**  
Jinbuk-myun Shincon-li 413-2  
Gyungnam Masan-city, Corea del Sud  
Tel: +82 55 271 1821  
Fax: +82 55 271 1820  
osgijeon@naver.com

**14 Enomoto BeA Co., Ltd.**  
5-10 Sohara Koa-Cho  
Kakamigahara-Shi,  
Gifu 504-8551, Giappone  
Tel: +81 583 832178  
Fax: +81 583 897435  
kashida@enomotoweb.com



**PROTECT** YOUR SUCCESS

# TI COPRIAMO LE SPALLE

Dal 1950 Hennig Worldwide è un'azienda leader specializzata nella protezione della macchina e nella gestione di trucioli e refrigerante. In collaborazione con numerosi produttori e partner in tutto il mondo, ti aiutiamo a creare e mantenere ambienti di lavoro sicuri ed efficienti. Il nostro impegno per l'eccellenza va oltre il servizio: creiamo posti di lavoro locali, attribuiamo grande importanza alla longevità e alla sostenibilità, tenendo sempre conto delle esigenze globali dei nostri clienti di macchine utensili.



Überrheinerstr. 5  
85551 Kirchheim/Germania  
+49 89 96096-0

[hennigworldwide.com](http://hennigworldwide.com)

BE\_GmbH\_0525